Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2020/0279(COD)

11.10.2021

***I
PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și de modificare a Directivei (CE) 2003/109 a Consiliului și a propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

Raportor: Tomas Tobé

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare
***	Procedura de aprobare
***I	Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
***II	Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
***III	Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

Amendamentele Parlamentului prezentate pe două coloane

Textul eliminat este evidențiat prin caractere ***cursive aldine*** în coloana din stânga. Textul înlocuit este evidențiat prin caractere ***cursive aldine*** în ambele coloane. Textul nou este evidențiat prin caractere ***cursive aldine*** în coloana din dreapta.

În primul și în al doilea rând din antetul fiecărui amendament se identifică fragmentul vizat din proiectul de act supus examinării. În cazul în care un amendament vizează un act existent care urmează să fie modificat prin proiectul de act, antetul conține două rânduri suplimentare în care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția din acesta vizată de modificare.

Amendamentele Parlamentului prezentate sub formă de text consolidat

Părțile de text noi sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul ▌ sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere ***cursive aldine*** a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.
Fac excepție de la regulă și nu se evidențiază modificările de natură strict tehnică efectuate de serviciile competente în vederea elaborării textului final.

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN 5

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și de modificare a Directivei (CE) 2003/109 a Consiliului și a propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2020)0610),

– având în vedere articolul 294 alineatul (2), articolul 78 alineatul (2) litera (e) și articolul 79 alineatul (2) literele (a) și (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C9-0309/2020),

– având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

– având în vedere avizele motivate prezentate de către Senatul Italiei, Parlamentul Ungariei și Parlamentul Slovaciei în cadrul Protocolului nr. 2 privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității, în care se susține că proiectul de act legislativ nu respectă principiul subsidiarității,

– având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 25 februarie 2021[1],

– având în vedere avizul Comitetului Regiunilor din 19 martie 2021[2],

– având în vedere articolul 59 din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A9-0000/2021),

1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care își înlocuiește, își modifică în mod substanțial sau intenționează să-și modifice în mod substanțial propunerea;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

[1] JO C 155, 30.4.2021, p. 58.
[2] JO C 175, 7.5.2021, p. 32.

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, inter alia, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin ***susținerea și*** dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, inter alia, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 2

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de

migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.	migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe ***care solicită protecție internațională sau*** aflați în situație de ședere legală în statele membre***, returnarea eficientă a acelor resortisanți ai țărilor terțe care nu îndeplinesc condițiile de ședere pe teritoriul statelor membre*** și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți***, în conformitate cu articolul 79 alineatele (1), (2) și (3) din TFUE***.
	Or. en

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) ***Optând pentru o abordare strategică, Comisia*** ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.	(8) Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație ***pe termen lung (denumită în continuare „strategia”)*** cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.
	Or. en

Amendamentul 4

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) ***Ținând cont de*** importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la	(11) ***Având în vedere*** importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la

realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual ***privind gestionarea situațiilor legate*** de ***migrație, în care*** să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport ***de situație*** anual***, care să includă o evaluare a strategiei sale. Raportul*** de ***situație anual ar trebui*** să descrie***, printre altele,*** evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ***de situație anual*** ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

Or. en

Amendamentul 5

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. ***Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul persoanelor vulnerabile.***	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ***de situație anual*** ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări.

Or. en

Amendamentul 6

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Având în vedere recentele situații de migrație în evoluție rapidă, care au avut ca rezultat probleme migratorii complexe și o presiune considerabilă exercitată de migrație asupra statelor membre aflate la frontiera externă a Uniunii, este necesar să se introducă un nou mecanism atunci când un stat membru este expus riscului de presiune exercitată de migrație. Un astfel de mecanism ar trebui să includă un răspuns rapid și global din partea Comisiei și a organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii pentru a oferi statului membru în cauză sprijin operațional, juridic, diplomatic și financiar în vederea reducerii riscului de presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 7

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism***,** ***care*** să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38]	(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul ***gestionării frontierelor și migrației, inclusiv în cel al*** returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism***. Mecanismul respectiv ar trebui*** să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu

sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.
[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 8

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) Pentru a pune în aplicare mecanismul, Uniunea ar trebui să aplice pe deplin Instrumentul de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională – „Europa globală”, creat prin Regulamentul (UE) 2021/947 al Parlamentului European și al Consiliului[38a], cel puțin 10 % din bugetul total al acestui instrument fiind special consacrat acțiunilor de sprijinire a gestionării și guvernanței migrației și a strămutării forțate.
	[38a] Regulamentul (UE) 2021/947 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2021 de instituire a Instrumentului de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională - „Europa globală”, de modificare și abrogare a Deciziei nr. 466/2014/UE și de abrogare a

Regulamentului (UE) 2017/1601 și a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului (JO L 209, 14.6.2021, p. 1).

Or. en

Amendamentul 9

Propunere de regulament
Considerentul 15 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15b) Mecanismul ar trebui să țină seama de Rezoluția Parlamentului European din 25 noiembrie 2020 referitoare la îmbunătățirea eficacității dezvoltării și a eficienței ajutorului.[38b]
	[38b] Nepublicată încă în Jurnalul Oficial.

Or. en

Amendamentul 10

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 11

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare ***desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației***, prezentul regulament ar trebui să ***prevadă un proces specific aplicabil*** persoanelor ***debarcate*** în urma ***acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație***.	(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare ***și caracterul lor repetat***, prezentul regulament ar trebui să ***țină seama în special de vulnerabilitatea*** persoanelor ***care sosesc*** în urma ***debarcărilor***.

Or. en

Amendamentul 12

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în	***eliminat***

domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. en

Amendamentul 13

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 14

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Persoanele debarcate ar trebui repartizate în mod proporțional între statele membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 15

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 16

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 17

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze***, de asemenea,*** situațiile de presiune exercitată de migrație***, în special*** pentru acele state membre care***, datorită poziției lor geografice,*** sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze situațiile de presiune exercitată de migrație pentru acele state membre care sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit. ***Înainte de adoptarea raportului, Comisia ar trebui, de asemenea, să consulte statele membre contribuitoare pentru a da întâietate măsurilor voluntare.***

Or. en

Amendamentul 18

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru ***care preia sarcina de returnare*** ar trebui să mute aceste persoane ***în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice*** Directiva 2008/115/CE***; dacă este cazul,*** statele membre ***pot recunoaște*** decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care ***statul membru contribuitor s-a angajat să preia sarcina de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pe teritoriul statului membru beneficiar, iar*** astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru ***contribuitor*** ar trebui să mute aceste persoane ***pe teritoriul său și să continue procedura de returnare a acestora, în conformitate cu*** Directiva 2008/115/CE ***a Parlamentului European și a Consiliului.***[38b] Statele membre ***ar trebui să recunoască*** decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.
	[38b] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului

	din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).
[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.	[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 19

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care ***în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se*** identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor ***sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul*** preluării sarcinii de returnare***, Comisia ar trebui să fie în măsură să***	(29) În cazul în care ***Comisia*** identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții ***care să aibă efect*** pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor, preluării sarcinii de returnare sau ***aplicării unei clauze discreționare.***

ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau ***la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.***

Or. en

Amendamentul 20

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a asigura un răspuns în spiritul solidarității cuprinzător și eficace ***și a oferi claritate statelor*** membre ***care primesc sprijin***, Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare în care să se precizeze contribuțiile pe care trebuie să le furnizeze fiecare stat membru. Aceste contribuții ar trebui să se bazeze întotdeauna pe tipul de contribuții indicate de statul membru în cauză în planul de răspuns în spiritul solidarității, cu excepția cazului în care statul membru în cauză nu a prezentat un astfel de plan. În astfel de cazuri, măsurile prevăzute în actul de punere în aplicare pentru statul membru în cauză ar trebui să fie stabilite de către Comisie.	(30) Pentru a asigura un răspuns în spiritul solidarității cuprinzător și eficace ***atunci când contribuțiile voluntare indicate de statele*** membre ***nu acoperă nevoile unui stat membru aflat sub presiune exercitată de migrație***, Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare în care să se precizeze contribuțiile pe care trebuie să le furnizeze fiecare stat membru ***pentru a acoperi nevoile restante***. Aceste contribuții ar trebui să se bazeze întotdeauna pe tipul de contribuții indicate de statul membru în cauză în planul de răspuns în spiritul solidarității, cu excepția cazului în care statul membru în cauză nu a prezentat un astfel de plan. În astfel de cazuri, măsurile prevăzute în actul de punere în aplicare pentru statul membru în cauză ar trebui să fie stabilite de către Comisie.

Or. en

Amendamentul 21

Propunere de regulament
Considerentul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(46) Prelucrarea împreună a cererilor de protecție internațională ale membrilor unei familii de către un singur stat membru ar trebui să facă posibilă asigurarea unei examinări în detaliu a cererilor și o coerență a deciziilor luate, precum și evitarea separării membrilor unei familii.	(46) Prelucrarea împreună a cererilor de protecție internațională ale membrilor unei familii de către un singur stat membru ar trebui să facă posibilă asigurarea unei examinări în detaliu a cererilor și o coerență a deciziilor luate, precum și evitarea separării membrilor unei familii***, ceea ce ar putea reduce, la rândul său, deplasările neautorizate***.

Or. en

Amendamentul 22

Propunere de regulament
Considerentul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(47) Definiția unui membru de familie din prezentul regulament ar trebui să includă frații sau surorile solicitantului. Reunirea fraților sau a surorilor este deosebit de importantă pentru îmbunătățirea șanselor de integrare ale solicitanților și, astfel, pentru reducerea deplasărilor neautorizate. Domeniul de aplicare al definiției unui membru de familie ar trebui să reflecte, de asemenea, realitatea tendințelor migratorii actuale, și anume faptul că frecvent solicitanții sosesc pe teritoriul statelor membre după o perioadă lungă de tranzit. Prin urmare, definiția ar trebui să includă familiile formate în afara țării de origine, dar înainte de sosirea pe teritoriul statului membru. Se preconizează că această extindere limitată și specifică a sferei definiției va reduce stimulentele unora dintre deplasările neautorizate pe teritoriul UE ale solicitanților de azil.	(47) Definiția unui membru de familie din prezentul regulament ar trebui să includă frații sau surorile solicitantului***, dacă acesta este minor***. Reunirea fraților sau a surorilor este deosebit de importantă pentru îmbunătățirea șanselor de integrare ale solicitanților și, astfel, pentru reducerea deplasărilor neautorizate. Domeniul de aplicare al definiției unui membru de familie ar trebui să reflecte, de asemenea, realitatea tendințelor migratorii actuale, și anume faptul că frecvent solicitanții sosesc pe teritoriul statelor membre după o perioadă lungă de tranzit. Prin urmare, definiția ar trebui să includă familiile formate în afara țării de origine, dar înainte de sosirea pe teritoriul statului membru***, dacă există o legătură de familie bine dovedită***. Se preconizează că această extindere limitată și specifică a sferei definiției va reduce stimulentele unora dintre deplasările neautorizate pe teritoriul UE ale solicitanților de azil.

Or. en

Justificare

În ceea ce privește „legătura de familie bine dovedită”: criterii similare din Directiva privind reîntregirea familiei, articolul 3 alineatul (3): „o relație de durată și stabilă demonstrată în mod corespunzător”

Amendamentul 23

Propunere de regulament
Considerentul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(48) Pentru a asigura respectarea deplină a principiului unității familiei și a interesului superior al copilului, existența unei relații de dependență între solicitant și un copil, frate sau soră ori părinte al acestuia, pe motiv de graviditate sau maternitate a solicitantului, de stare a sănătății sau de vârstă înaintată, ar trebui să fie un criteriu obligatoriu de stabilire a responsabilității. În cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit, prezența pe teritoriul unui alt stat membru a unui membru de familie sau a unei rude care pot avea grijă de acesta, ar trebui să devină, de asemenea, un criteriu obligatoriu de stabilire a responsabilității. Pentru a descuraja deplasările neautorizate ale minorilor neînsoțiți, care nu sunt în interesul lor superior, în absența unui membru de familie sau a unei rude, statul membru responsabil ar trebui să fie acela în care a fost înregistrată prima dată cererea de protecție internațională a minorului neînsoțit, cu excepția cazului în care se demonstrează că acest lucru nu este în interesul superior al copilului. Înainte de mutarea unui minor neînsoțit în alt stat membru, statul membru care efectuează mutarea ar trebui să se asigure că statul membru în cauză va lua toate măsurile necesare și corespunzătoare pentru a asigura o protecție adecvată a copilului, în special numirea promptă a unui reprezentant sau a unor reprezentanți având	(48) Pentru a asigura respectarea deplină a principiului unității familiei și a interesului superior al copilului, existența unei relații de dependență între solicitant și un copil, frate sau soră ori părinte al acestuia, pe motiv de graviditate sau maternitate a solicitantului, de stare a sănătății sau de vârstă înaintată, ar trebui să fie un criteriu obligatoriu de stabilire a responsabilității. În cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit, prezența pe teritoriul unui alt stat membru a unui membru de familie sau a unei rude care pot avea grijă de acesta, ar trebui să devină, de asemenea, un criteriu obligatoriu de stabilire a responsabilității. Pentru a descuraja deplasările neautorizate ale minorilor neînsoțiți, care nu sunt în interesul lor superior, în absența unui membru de familie sau a unei rude, statul membru responsabil ar trebui să fie acela în care a fost înregistrată prima dată cererea de protecție internațională a minorului neînsoțit, cu excepția cazului în care se demonstrează că acest lucru nu este în interesul superior al copilului. ***O decizie de returnare emisă de un stat membru în conformitate cu Directiva 2008/115/CE nu ar trebui să fie considerată în mod independent ca împiedicând transferul din cauza interesului superior al copilului.*** Înainte de mutarea unui minor neînsoțit în alt stat membru, statul membru care efectuează mutarea ar trebui să se

sarcina de a garanta respectarea tuturor drepturilor acestuia. Orice decizie de a muta un minor neînsoțit ar trebui precedată de o evaluare a interesului superior al acestuia, realizată de personal având calificările și expertiza necesare.	asigure că statul membru în cauză va lua toate măsurile necesare și corespunzătoare pentru a asigura o protecție adecvată a copilului, în special numirea promptă a unui reprezentant sau a unor reprezentanți având sarcina de a garanta respectarea tuturor drepturilor acestuia. Orice decizie de a muta un minor neînsoțit ar trebui precedată de o evaluare a interesului superior al acestuia, realizată de personal având calificările și expertiza necesare.

Or. en

Amendamentul 24

Propunere de regulament
Considerentul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(50) În cazul în care o persoană deține o diplomă sau o altă calificare, statul membru în care a fost eliberată diploma ar trebui să fie responsabil cu examinarea cererii acestei persoane. Acest lucru ar asigura o examinare rapidă a cererii în statul membru cu care solicitantul are legături semnificative pe baza unei astfel de diplome.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 25

Propunere de regulament
Considerentul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(51) Având în vedere că un stat membru ar trebui să rămână responsabil pentru o persoană care a intrat în mod neregulamentar pe teritoriul său, este necesar ca această regulă să se aplice și	***eliminat***

în situația în care o persoană intră pe teritoriu în urma unei operațiuni de căutare și salvare. Ar trebui să se prevadă o derogare de la acest criteriu de stabilire a responsabilității pentru situația în care un stat membru a transferat persoane care au trecut frontiera externă a unui alt stat membru în mod neregulamentar sau în urma unei operațiuni de căutare și salvare. Într-o astfel de situație, statul membru de transfer ar trebui să fie responsabil dacă persoana solicită protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 26

Propunere de regulament
Considerentul 53 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(53a) Ar trebui să fie posibil ca statele membre să impună obligații suplimentare solicitanților, în conformitate cu dreptul intern, pentru a preveni deplasările neautorizate în interiorul Uniunii. Astfel de obligații suplimentare ar putea include restricții alternative ale libertății de circulație, cum ar fi cerința ca solicitantul să rămână într-o anumită zonă geografică sau să fie alocat unui anumit centru de primire, în loc să fie plasat în detenție.

Or. en

Amendamentul 27

Propunere de regulament
Considerentul 69

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(69) În ceea ce privește tratamentul	(69) În ceea ce privește tratamentul

persoanelor care se încadrează în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statele membre trebuie să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul instrumentelor de drept internațional, inclusiv al jurisprudenței relevante a Curții Europene a Drepturilor Omului.	persoanelor care se încadrează în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statele membre trebuie să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul instrumentelor de drept internațional, inclusiv al jurisprudenței relevante a Curții ***de Justiție a Uniunii Europene și a Curții*** Europene a Drepturilor Omului.
	Or. en

Amendamentul 28

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană care nu este cetățean al Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din ***tratat*** și nu beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[53];	(a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană***, inclusiv apatridă,*** care nu este cetățean al Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din ***Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)*** și nu beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[53];
[53] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.	[53] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.
	Or. en

Amendamentul 29

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe ***sau de către un apatrid,*** care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară;	(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară; *(Această modificare se aplică întregului text.)*

Or. en

Amendamentul 30

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe ***sau un apatrid*** care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie ***sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână*** în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil]***, inclusiv*** o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] ***sau*** o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];

Or. en

Justificare

Aceasta aliniază definiția termenului „solicitant” la articolul 2 litera (c) din Directiva privind procedurile de azil.

Amendamentul 31

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:	(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre ***și cu care există o legătură de familie bine dovedită***:

Or. en

Amendamentul 32

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului***, dacă acesta este minor.***

Or. en

Amendamentul 33

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii cel puțin trei luni într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională echivalentă cel puțin cu nivelul 2 din Clasificarea Internațională	***eliminat***

Standard a Educației, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;

Or. en

Justificare

Un resortisant al unei țări terțe care dorește să rămână pe teritorii mai mult de trei luni are nevoie de o viză de lungă ședere sau de un permis de ședere, ceea ce constituie deja un motiv de responsabilitate. Ca atare, introducerea „diplomei și a calificărilor” este redundantă.

Amendamentul 34

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera o

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(o) „instituție de învățământ” înseamnă orice tip de instituție de învățământ sau de formare profesională, publică sau privată, stabilită într-un stat membru și recunoscută de respectivul stat membru sau considerată ca atare în conformitate cu legislația națională sau ale cărei cursuri de învățământ sau de formare sunt recunoscute în conformitate cu legislația sau cu practicile administrative naționale;	***eliminat***

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea mai sus.

Amendamentul 35

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin

care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente***, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său***;	care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente;

Or. en

Amendamentul 36

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de ***măsurile*** de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație ***sau de debarcări*** în ***urma operațiunilor*** de ***căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***;	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de ***contribuțiile*** de solidaritate***, așa cum se prevede la articolul 45,*** în situații de presiune exercitată de migrație;

Or. en

Amendamentul 37

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera s

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie sau este obligat să contribuie la măsurile de solidaritate oferite unui stat membru beneficiar, ***prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;***	(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie sau este obligat să contribuie la contribuțiile de solidaritate oferite unui stat membru beneficiar, ***așa cum se prevede la articolul 45.***

Or. en

Amendamentul 38

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera t

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(t) „stat membru care preia sarcina de returnare” înseamnă un stat membru care se angajează să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în beneficiul unui alt stat membru, preluând sarcina de returnare menționată la articolul 55 din prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Preluarea sarcinii de returnare este furnizată ca o contribuție de solidaritate, întrucât un astfel de stat membru care își asumă obligația de returnare este un stat membru contribuitor. Acest termen este eliminat pentru a raționaliza utilizarea termenilor și pentru a îmbunătăți coerența textului.

Amendamentul 39

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care ***există un număr mare de sosiri*** de ***resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc*** de ***astfel*** de ***sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri*** în ***urma operațiunilor de căutare și salvare***, ***ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri*** de ***migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele*** de ***azil*** și ***de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată***;	(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care ***sosirea resortisanților țărilor terțe, inclusiv ca urmare a operațiunilor*** de ***căutare și salvare, creează o povară*** chiar și pentru sistemele de ***azil și*** de primire bine pregătite***, ceea ce face ca statul membru în cauză să nu fie*** în ***măsură să își îndeplinească obligațiile legale***, ***în special cele prevăzute în prezentul regulament, în Regulamentul (UE) nr. xxx/xxx [Regulamentul privind procedura*** de ***screening], în Regulamentul (UE) nr. xxx/xxx [Directiva privind procedurile*** de ***azil]*** și ***în Directiva xxx/xxx [Directiva privind returnarea]***;

Or. en

Amendamentul 40

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera wa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(wa) „risc de presiune exercitată de migrație” înseamnă riscul unei poveri disproporționate chiar și pentru un sistem de azil și migrație bine pregătit dintr-un stat membru, ca urmare a anticipării sosirilor iminente de resortisanți ai țărilor terțe care riscă să pună statul membru sub presiunea exercitată de migrație;

Or. en

Justificare

Se introduce o definiție a „riscului de presiune exercitată de migrație”, deoarece procedurile vor varia în funcție de existența unui „risc de presiune exercitată de migrație” sau a unei „presiuni exercitate de migrație” [a se vedea articolul 6 alineatele (a) și (b)].

Amendamentul 41

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera wb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(wb) „condiții de primire” înseamnă condițiile de primire, așa cum sunt definite la articolul 2 punctul (6) din Directiva (UE) xxx/xxx [Directiva privind condițiile de primire];

Or. en

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Articolul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 4	***eliminat***
Principiul unui proces integrat de elaborare a politicilor	
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.	
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.	
3. Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3.	

Or. en

Justificare

Conținutul acestui articol este transferat la articolul 6.

Amendamentul 43

Propunere de regulament
Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4a
	O strategie europeană de gestionare a azilului și a migrației pe termen lung
	Comisia adoptă o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și

migrație pe termen lung (denumită în continuare „strategia”) privind punerea în aplicare a politicilor de gestionare a azilului și migrației și care stabilește o abordare la nivelul Uniunii a gestionării azilului și migrației. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.

Prima strategie este adoptată până la ... [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament] și din cinci în cinci ani ulterior.

Strategia include componentele enumerate la articolul 3 și ia în considerare și:

(a) strategiile naționale de gestionare a migrației și azilului pe termen lung ale statelor membre menționate la articolul 5;

(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării Comisiei nr. XXX privind un mecanism al UE de pregătire pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a crizelor legate de migrație („Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”), rapoartele emise în baza acestui cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație;

(c) informațiile colectate de la Serviciul European de Acțiune Externă și de la organele, birourile și agențiile relevante ale Uniunii, în special rapoartele Agenției pentru Azil, ale Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și ale Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene;

(d) orice alte informații relevante.

Or. en

Amendamentul 44

Propunere de regulament
Articolul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 4b
	Rapoarte de situație anuale
	1. Comisia monitorizează situațiile legate de migrație și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte de situație anuale bazate pe date și informații calitative și cantitative furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, de Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol) și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene. Rapoartele anuale prezintă evoluția preconizată a situației migratorii și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. Comisia transmite raportul de situație anual Parlamentului European și Consiliului.
	Raportul de situație anual include și:
	(a) numărul de cereri de protecție internațională și cetățeniile solicitanților, inclusiv numărul de cereri depuse de minori neînsoțiți și de alte persoane vulnerabile;
	(b) numărul deciziilor de returnare și numărul de resortisanți ai țărilor terțe care au părăsit teritoriul statelor membre în conformitate cu o decizie de returnare;
	(c) numărul de resortisanți ai țărilor terțe admiși de statele membre prin intermediul mecanismelor de relocare sau de admisie umanitară;
	(d) numărul de cereri de preluare și de notificări de reprimire primite și transmise și numărul transferurilor efectuate în conformitate cu prezentul

regulament;

(e) numărul de resortisanți ai țărilor terțe care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și cetățenia acestora;

(f) numărul de persoane reținute pentru trecerea ilegală a frontierei externe terestre, maritime sau aeriene și numărul de persoane cărora li s-a refuzat intrarea în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399;

(g) numărul de resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală depistați de autoritățile statelor membre;

(h) planurile operaționale ale Agenției Uniunii Europene pentru Azil și ale Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă.

(i) o evaluare a implementării strategiei.

(j) orice alte informații relevante.

2. Pe lângă raportul de situație anual, Comisia furnizează Consiliului și Parlamentului, dacă este necesar sau la cerere, informații cu privire la situația migratorie.

Or. en

Amendamentul 45

Propunere de regulament
Articolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii	***Strategii naționale de gestionare a migrației și a azilului***

Or. en

Amendamentul 46

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. La punerea în aplicare a obligațiilor care le revin în temeiul alineatului (1), statele membre cooperează îndeaproape.

Or. en

Amendamentul 47

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Strategiile respective includ:
	(a) planificarea pentru situații neprevăzute, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[54b] și Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire] și al rapoartelor Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație;
	(b) informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel

național;

(c) rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului[54c], precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening].

Strategiile naționale iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special măsurile de sprijin existente în temeiul Regulamentului (UE) 2021/1147 al Parlamentului European și al Consiliului[54d] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora.

Statele membre transmit Comisiei strategiile lor naționale de gestionare a azilului și a migrației cu șase luni înainte de adoptarea strategiei.

[54b] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624 (JO L 295, 14.11.2019, p. 1).

[54c] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a

Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen (JO L 295, 6.11.2013, p. 27).

[54d] Regulamentul (UE) 2021/1147 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului pentru azil, migrație și integrare (JO L 251, 15.7.2021, p. 1).

Or. en

Justificare

Conținutul acestui amendament a fost preluat din articolul 6 alineatul (4) din propunerea Comisiei. Acesta este transferat la articolul 5 pentru a crea un articol cuprinzător care să stabilească obligațiile naționale.

Amendamentul 48

Propunere de regulament
Articolul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Conținutul acestui articol este transferat la articolele 4 și 5.

Amendamentul 49

Propunere de regulament
Articolul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 6a
	Guvernanța și monitorizarea gestionării azilului și a migrației
	1. Comisia, Consiliul și statele membre asigură punerea în aplicare

coerentă a politicilor de gestionare în materie de azil și migrație, inclusiv a componentelor interne și externe ale politicilor respective, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte.

2. Comisia, Consiliul și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.

Or. en

Amendamentul 50

Propunere de regulament
Articolul 6 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 6b
	Procedura în cazul unui risc de presiune exercitată de migrație
	1. Un stat membru care se consideră expus riscului de presiune exercitată de migrație informează imediat Comisia cu privire la aceasta.
	În termen de două săptămâni de la notificări, Comisia coordonează și facilitează măsurile necesare împreună cu statul membru în cauză și cu organismele, birourile și agențiile relevante ale Uniunii pentru a reduce riscul de presiune exercitată de migrație.
	2. În termen de patru săptămâni de la notificare, Comisia adoptă un plan de răspuns preventiv cu privire la măsurile care trebuie luate la nivelul Uniunii pentru a reduce riscul de presiune exercitată de migrație în statul membru în cauză.
	Planul de răspuns în vederea prevenirii include recomandări adresate Consiliului

și statului membru în cauză cu privire la măsurile de reducere a riscului de presiune exercitată de migrație. Comisia transmite Parlamentului European planul de răspuns în vederea prevenirii.

3. Statul membru în cauză își adoptă propriul plan național de răspuns în materie de prevenire, schițând măsurile care trebuie luate la nivel național, și îl prezintă Comisiei în termenul de patru săptămâni menționat la alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 51

Propunere de regulament
Articolul 6 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 6c
	Procedura în cazul presiunii exercitate de migrație
	1. Un stat membru care se consideră supus presiunii exercitate de migrație informează imediat Parlamentul European, Consiliul și Comisia cu privire la aceasta.
	În termen de o săptămână de la notificare, Comisia inițiază o evaluare a situației migrației.
	În termen de două săptămâni de la notificare, Comisia coordonează și facilitează măsurile necesare în cooperare cu statul membru în cauză și cu organismele, oficiile și agențiile relevante ale Uniunii pentru a reduce presiunea exercitată de migrație.
	Comisia organizează și consultări cu statele membre în legătură cu contribuțiile de solidaritate în temeiul articolului 52 alineatul (2).

	2. Comisia adoptă, de asemenea, un plan de răspuns în spiritul solidarității, care prezintă măsurile luate la nivelul Uniunii, în conformitate cu articolul 52.
	Statul membru în cauză își adoptă propriul plan național de răspuns în spiritul solidarității, schițând măsurile care trebuie luate la nivel național, și îl prezintă Comisiei în termenul de o lună de la notificarea menționată la alineatul (1) din prezentul articol.

Or. en

Amendamentul 52

Propunere de regulament
Articolul 7 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cooperarea cu țările terțe în ***vederea facilitării returnării și a readmisiei***	Cooperarea cu țările terțe în ***gestionarea migrației***

Or. en

Amendamentul 53

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate*** cu ***articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European*** și ***al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie*** a ***resortisanților țărilor terțe aflați*** în ***situație de ședere ilegală*** și ***fără*** a ***aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia***	1. ***Comisia și statele membre promovează parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țările terțe relevante în ceea ce privește gestionarea migrației. Comisia*** și ***statele membre evaluează integrarea gestionării migrației în toate politicile relevante ale Uniunii și aplicarea deplină*** a ***politicii*** în ***domeniul vizelor*** și a ***altor măsuri menite să promoveze cooperarea cu țările terțe pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor*** terțe ***aflați*** în ***situație*** de ***ședere***

prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe ***în cauză*** în ***ceea ce privește readmisia, ținând seama*** de ***relațiile generale ale Uniunii cu țara terță***.	***ilegală***.
[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	

Or. en

Amendamentul 54

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cazul în care consideră necesar***, ***Comisia identifică, de asemenea***, ***în raportul său, măsurile menite să promoveze*** cooperarea ***între statele membre*** pentru a ***facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație*** de ***ședere ilegală***.	2. ***Comisia, Consiliul și statele membre***, ***în limitele competențelor lor respective***, ***întreprind acțiuni care promovează obiective comune și*** cooperarea ***cu țările terțe*** pentru a ***trata cauzele migrației neregulamentare și ale strămutării forțate și factorii care le impulsionează, aplicând pe deplin Instrumentul*** de ***vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională – „Europa globală”***.

Or. en

Amendamentul 55

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În aplicarea prezentului articol,

	Comisia ține cont mai ales de rapoartele Agenției pentru Azil, ale Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, ale Europol și ale Serviciului European de Acțiune Externă.

Or. en

Amendamentul 56

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 57

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre examinează orice cerere de protecție internațională ***prezentată de un resortisant al unei țări terțe sau de un apatrid*** pe teritoriul oricăruia dintre ele, inclusiv la frontieră sau în zonele de tranzit. Cererea ***este examinată de un singur stat*** membru ***și anume acela determinat ca responsabil prin aplicarea criteriilor din partea a III-a capitolul II***.	1. Statele membre examinează orice cerere de protecție internațională ***înregistrată*** pe teritoriul oricăruia dintre ele, inclusiv la frontieră sau în zonele de tranzit. Cererea ***de protecție internațională se înregistrează în statul*** membru ***al primei intrări în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) nr. xxx/xxx [Regulamentul privind procedura de azil] sau în cazul în care solicitantul este prezent în mod legal***.

Or. en

Amendamentul 58

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Atunci când, pe baza criteriilor menționate*** în ***prezentul regulament, nu poate fi desemnat*** responsabil ***niciun stat membru***, ***primul stat membru*** în care ***a fost înregistrată cererea de protecție internațională este cel*** responsabil cu examinarea ***acesteia***.	2. ***Statul membru al primei intrări sau statul membru*** în ***care solicitantul este prezent în mod legal este*** responsabil ***de examinarea unei cereri de protecție internațională***, ***cu excepția cazului*** în care ***un alt stat membru poate fi desemnat ca*** responsabil cu examinarea ***cererii respective pe baza criteriilor din partea III capitolul II din prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 59

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când este imposibil pentru un stat membru să mute solicitantul în statul membru desemnat inițial drept responsabil întrucât există motive substanțiale de a crede că în acel stat membru există deficiențe sistemice în ceea ce privește procedura de azil și condițiile de primire a solicitanților care generează un risc de tratamente inumane sau degradante în sensul articolului 4 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, statul membru care îndeplinește procedura de determinare a statului membru responsabil ***continuă examinarea criteriilor stabilite în partea a III-a capitolul II, pentru a determina*** dacă alt stat membru poate fi desemnat drept responsabil.	Atunci când este imposibil pentru un stat membru să mute solicitantul în statul membru desemnat inițial drept responsabil întrucât există motive substanțiale de a crede că în acel stat membru există deficiențe sistemice în ceea ce privește procedura de azil și condițiile de primire a solicitanților care generează un risc de tratamente inumane sau degradante în sensul articolului 4 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, statul membru care îndeplinește procedura de determinare a statului membru responsabil ***determină*** dacă alt stat membru poate fi desemnat drept responsabil.

Or. en

Amendamentul 60

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când un stat membru nu poate ***efectua mutarea în temeiul primului paragraf în oricare dintre statele membre desemnate*** pe baza criteriilor stabilite în partea a III-a capitolul II ***și nici către primul*** stat membru ***în care a fost înregistrată cererea, acesta*** devine statul membru responsabil.	Atunci când un stat membru nu poate ***stabili dacă un alt stat membru poate fi desemnat ca responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională*** pe baza criteriilor stabilite în partea a III-a capitolul II ***din prezentul regulament, respectivul*** stat membru devine statul membru responsabil ***de examinarea cererii***.

Or. en

Amendamentul 61

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care nu s-a efectuat controlul de securitate prevăzut la articolul 11 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], ***primul stat*** membru ***în care s-a înregistrat cererea de protecție internațională*** examinează dacă există motive rezonabile de a considera că solicitantul este un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru respectiv ***cât mai curând posibil*** după înregistrarea cererii, înainte de aplicarea criteriilor pentru determinarea statului membru responsabil în temeiul capitolului II sau al clauzelor prevăzute în partea III capitolul III.	În cazul în care nu s-a efectuat controlul de securitate prevăzut la articolul 11 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], ***statul*** membru examinează dacă există motive rezonabile de a considera că solicitantul este un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru respectiv ***imediat*** după înregistrarea cererii, înainte de aplicarea criteriilor pentru determinarea statului membru responsabil în temeiul capitolului II sau al clauzelor prevăzute în partea III capitolul III.

Or. en

Amendamentul 62

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care s-a efectuat controlul de securitate prevăzut la articolul 11 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], dar ***primul stat*** membru ***în care s-a înregistrat cererea de protecție internațională*** are motive întemeiate să examineze dacă există motive rezonabile de a considera că solicitantul este un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru respectiv, statul membru respectiv efectuează examinarea ***cât mai curând posibil*** după înregistrarea cererii, înainte de aplicarea criteriilor pentru determinarea statului membru responsabil în temeiul capitolului II sau al clauzelor prevăzute în partea III capitolul III.	În cazul în care s-a efectuat controlul de securitate prevăzut la articolul 11 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], dar ***statul*** membru are motive întemeiate să examineze dacă există motive rezonabile de a considera că solicitantul este un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru respectiv, statul membru respectiv efectuează examinarea ***imediat*** după înregistrarea cererii, înainte de aplicarea criteriilor pentru determinarea statului membru responsabil în temeiul capitolului II sau al clauzelor prevăzute în partea III capitolul III.

Or. en

Amendamentul 63

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un resortisant al unei țări terțe ***sau un apatrid*** intenționează să facă o cerere de protecție internațională, cererea se face și se înregistrează în statul membru al primei intrări.	1. În cazul în care un resortisant al unei țări terțe intenționează să facă o cerere de protecție internațională, cererea se face și se înregistrează în statul membru al primei intrări ***sau în statul membru în care resortisantul țării terțe respectiv se află în mod legal***.

Or. en

Amendamentul 64

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care un resortisant al unei țări terțe ***sau un apatrid*** care intenționează să facă o cerere de protecție internațională deține un permis de ședere sau o viză care a expirat, cererea se face și se înregistrează în statul membru ***în*** care ***se află resortisantul țării terțe*** sau ***apatridul***.	În cazul în care un resortisant al unei țări terțe care intenționează să facă o cerere de protecție internațională deține un permis de ședere sau o viză care a expirat ***în ultimii trei ani***, cererea se face și se înregistrează în statul membru care ***a emis permisul de ședere*** sau ***viza***.

Or. en

Amendamentul 65

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Solicitantul cooperează pe deplin cu autoritățile competente ale statelor membre în domeniile reglementate de prezentul regulament, în special prin ***prezentarea, cât mai curând posibil și cel târziu în timpul interviului menționat la articolul 12,*** a ***tuturor elementelor și informațiilor de care dispune pentru determinarea statului*** membru responsabil***. În cazul în care solicitantul nu este în măsură, în momentul interviului, să prezinte dovezi care să justifice elementele și informațiile furnizate,*** autoritatea competentă ***poate stabili*** o ***dată-limită, în termenul menționat*** la ***articolul 29 alineatul (1), pentru prezentarea unor astfel de dovezi***.	3. Solicitantul cooperează pe deplin cu autoritățile competente ale statelor membre în domeniile reglementate de prezentul regulament, în special prin ***furnizarea de informații pentru*** a ***determina statul*** membru responsabil ***cât mai curând și cel târziu înainte ca*** autoritatea competentă ***să fi luat*** o ***decizie cu privire*** la ***statul membru responsabil în conformitate cu prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 66

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 5 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Autoritățile competente, în conformitate cu dreptul național, pot impune solicitantului obligații suplimentare, pentru a împiedica deplasările neautorizate.

Or. en

Amendamentul 67

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritățile competente nu ***țin*** seama de elementele și informațiile relevante pentru determinarea statului membru responsabil prezentate după expirarea termenului menționat la articolul 9 alineatul (3).	2. Autoritățile competente nu ***trebuie să țină*** seama de elementele și informațiile relevante pentru determinarea statului membru responsabil prezentate după expirarea termenului menționat la articolul 9 alineatul (3).

Or. en

Amendamentul 68

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Cât mai curând posibil și cel târziu atunci când cererea de protecție internațională se înregistrează într-un stat membru, autoritățile competente ale acelui stat membru îl informează pe solicitant*** în legătură cu aplicarea prezentului regulament și cu obligațiile	1. ***Statul membru care îndeplinește procedura de determinare îl informează pe solicitant în scris, într-o limbă pe care acesta o înțelege sau se așteaptă în mod rezonabil să o înțeleagă,*** în legătură cu aplicarea prezentului regulament și cu obligațiile prevăzute la articolul 9, precum

prevăzute la articolul 9, precum și cu consecințele neconformării***,*** prevăzute la articolul 10, ***în special***, ***în legătură*** cu:	și cu ***privire la*** consecințele neconformării prevăzute la articolul 10, ***cu privire la scopul interviului personal menționat la articolul 12 și cu privire la asistența pe care statul membru sau organizațiile neguvernamentale o pot oferi pentru identificarea membrilor familiei sau a rudelor. De asemenea***, ***îl informează pe solicitant*** cu ***privire la***:

Or. en

Amendamentul 69

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) obiectivele prezentului regulament și consecințele depunerii unei alte cereri în alt stat membru și ale părăsirii statului membru în care solicitantul trebuie să fie prezent în conformitate cu articolul 9 alineatul (4), în special faptul că acesta are dreptul doar la condițiile de primire prevăzute la articolul 10 alineatul (1);	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceasta este inclusă în partea introductivă (obligațiile prevăzute la articolul 9 și consecințele neconformării prevăzute la articolul 10).

Amendamentul 70

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) criteriile și procedurile de determinare a statului membru responsabil, ierarhia acestor criterii în diferitele etape	(c) criteriile și procedurile de determinare a statului membru responsabil, ierarhia acestor criterii în diferitele etape

ale procedurii și durata acestor etape;	ale procedurii și durata acestor etape***, inclusiv obligația solicitantului de a comunica, cât mai curând în cadrul procedurii, orice informație relevantă pentru a determina statul membru responsabil***;

Or. en

Amendamentul 71

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) scopul interviului personal în temeiul articolului 12 și obligația de a prezenta și de a justifica verbal sau prin furnizarea de documente, cât mai curând posibil pe durata derulării procedurii, orice informații relevante care ar putea contribui la stabilirea prezenței membrilor de familie, a rudelor sau a altor persoane aflate în relații de familie în statele membre, inclusiv mijloacele prin care solicitantul poate prezenta astfel de informații, precum și orice asistență pe care statul membru o poate oferi în ceea ce privește găsirea membrilor de familie sau a rudelor;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminat, conținutul a fost deplasat în partea introductivă.

Amendamentul 72

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(e) obligația solicitantului de a divulga, cât mai curând posibil în cadrul procedurii, orice informație relevantă care ar putea contribui la stabilirea existenței unor permise de ședere, vize sau diplome de studii anterioare;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Conținut deplasat la litera (c).

Amendamentul 73

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) categoriile de date cu caracter personal vizate;	(i) categoriile de date cu caracter personal vizate***, inclusiv categoriile de date prelucrate în aplicarea Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac]***;

Or. en

Amendamentul 74

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – litera ka (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ka) după caz, evaluarea vârstei unui solicitant sau un test ADN pentru a dovedi o legătură de familie;

Or. en

Amendamentul 75

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Informațiile menționate la alineatul (1) sunt furnizate în scris, într-o limbă pe care solicitantul o înțelege sau pe care se presupune, în mod rezonabil, că o înțelege. Statele membre folosesc în acest scop materialele informative comune redactate într-un limbaj clar și simplu în temeiul alineatului (3).	***eliminat***
Atunci când acest lucru este necesar pentru o înțelegere adecvată din partea solicitantului, informațiile îi sunt comunicate, de asemenea, și oral, după caz cu ocazia interviului individual, astfel cum se menționează la articolul 12.	

Or. en

Amendamentul 76

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În strânsă cooperare cu ***agențiile*** naționale responsabile, Agenția pentru Azil ***elaborează materiale informative*** comune, precum și ***o broșură specifică*** pentru minorii neînsoțiți, care conțin cel puțin informațiile menționate la alineatul (1). ***Materialele informative comune includ, de asemenea, informații privind aplicarea Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac] și în special scopul în care datele solicitantului în cauză pot fi prelucrate în cadrul Eurodac. Materialele informative comune se elaborează astfel încât să permită statelor membre să le completeze cu informații suplimentare specifice.***	3. În strânsă cooperare cu ***autoritățile*** naționale responsabile, Agenția pentru Azil ***produce informații și materiale*** comune, ***într-un limbaj clar,*** precum și ***informații specifice*** pentru minorii neînsoțiți ***și alte grupuri vulnerabile***, care conțin cel puțin informațiile menționate la alineatul (1).
	Statele membre utilizează informațiile și

materialele comune menționate la primul paragraf și le pot completa cu informații suplimentare specifice statelor membre.

Dacă acest lucru este necesar pentru înțelegerea corespunzătoare de către solicitant, informațiile sunt oferite și verbal.

Or. en

Amendamentul 77

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 6 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre pot utiliza, de asemenea, înregistrări audio, cu condiția ca solicitantul sau consilierului său juridic să-și dea acordul.

Or. en

Amendamentul 78

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 4 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) orice alte motive relevante pentru evaluarea interesului superior al copilului.

Or. en

Amendamentul 79

Propunere de regulament
Articolul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 20	***eliminat***
Diplome sau alte calificări	
1. În cazul în care solicitantul deține o diplomă sau o calificare eliberată de o instituție de învățământ situată într-un stat membru și cererea de protecție internațională a fost înregistrată după ce solicitantul a părăsit teritoriul statelor membre ulterior finalizării studiilor, statul membru în care se află respectiva instituție de învățământ este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.	
2. În cazul în care solicitantul deține mai mult de o diplomă sau o calificare eliberată de instituții de învățământ din state membre diferite, responsabilitatea examinării cererii de protecție internațională este asumată de statul membru care a eliberat diploma sau calificarea în urma celei mai lungi perioade de studii sau, în cazul în care perioadele de studii sunt identice, de statul membru în care a fost obținută cea mai recentă diplomă sau calificare.	

Or. en

Amendamentul 80

Propunere de regulament
Articolul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 21	***eliminat***
Intrarea	
1. Atunci când se stabilește, pe baza probelor sau a dovezilor circumstanțiale, astfel cum sunt descrise în cele două liste menționate la articolul 30 alineatul (4) din prezentul regulament, inclusiv pe baza datelor la care face trimitere	

Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac], că un solicitant a trecut în mod neregulamentar frontiera într-un stat membru pe uscat, pe mare sau pe calea aerului venind dintr-o țară terță, statul membru în care acesta a intrat astfel este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională. Această responsabilitate încetează în cazul în care cererea este înregistrată la mai mult de 3 ani de la data la care a avut loc trecerea frontierei.

2. Regula prevăzută la alineatul (1) se aplică și în cazul în care solicitantul a fost debarcat pe teritoriul respectiv în urma unei operațiuni de căutare și salvare.

3. Alineatele (1) și (2) nu se aplică în cazul în care se poate stabili, pe baza probelor sau a dovezilor circumstanțiale, astfel cum sunt descrise în cele două liste menționate la articolul 30 alineatul (4) din prezentul regulament, inclusiv pe baza datelor menționate în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac], că solicitantul a fost transferat în temeiul articolului 57 din prezentul regulament într-un alt stat membru după ce a trecut frontiera. În acest caz, acest alt stat membru este responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 81

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statul membru ***în*** care ***este înregistrată pentru prima dată o cerere de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil]***	1. Statul membru care ***are motive întemeiate să considere că un alt stat membru este responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională inițiază imediat procesul de depunere a***

sau, după caz, statul membru de ***transfer începe fără întârziere procesul*** de ***determinare a statului membru responsabil***.	***unei cereri*** de ***preluare sau a unei notificări*** de ***reprimire în temeiul articolelor 29 și 31***.

Or. en

Amendamentul 82

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statul membru ***în*** care ***este înregistrată pentru prima dată o cerere*** sau***, după caz, statul membru de transfer*** continuă procesul de determinare a statului membru responsabil dacă solicitantul părăsește teritoriul statului membru respectiv fără a fi autorizat sau nu se află, din alte motive, la dispoziția autorităților competente din statul membru respectiv.	2. Statul membru care ***face cererea*** sau ***notificarea*** continuă procesul de determinare a statului membru responsabil dacă solicitantul părăsește teritoriul statului membru respectiv fără a fi autorizat sau nu se află, din alte motive, la dispoziția autorităților competente din statul membru respectiv.

Or. en

Amendamentul 83

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dacă un stat membru în care s-a înregistrat o cerere de protecție internațională consideră că alt stat membru este responsabil cu examinarea cererii, solicită acestui alt stat membru***, *fără întârziere*** și în orice caz în termen de ***două luni*** de la data la care a fost înregistrată cererea, să preia solicitantul.	Dacă un stat membru în care s-a înregistrat o cerere de protecție internațională consideră că alt stat membru este responsabil cu examinarea cererii, solicită acestui alt stat membru ***imediat,*** și în orice caz în termen de ***o lună*** de la data la care a fost înregistrată cererea, să preia solicitantul.

Or. en

Amendamentul 84

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În pofida primului paragraf, în cazul unui rezultat pozitiv transmis de Eurodac referitor la datele înregistrate în temeiul articolelor 13 și 14a din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac] sau al unui rezultat pozitiv transmis de VIS referitor la datele înregistrate în temeiul articolului 21 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008, cererea de preluare este trimisă în termen de o lună de la primirea rezultatului pozitiv respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 85

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statul membru solicitant poate cere un răspuns urgent în cazurile în care cererea de protecție internațională a fost înregistrată după emiterea unei decizii de refuzare a intrării sau a unei decizii de returnare.	Statul membru solicitant poate cere un răspuns urgent în cazurile în care cererea de protecție internațională a fost înregistrată după emiterea unei decizii de refuzare a intrării sau a unei decizii de returnare***, sau dacă solicitantul este deținut***.

Or. en

Amendamentul 86

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), cererea de ***preluare de către alt stat membru este prezentată folosindu-se*** un ***formular-tip*** și include ***probele sau dovezile circumstanțiale, astfel cum sunt descrise*** în ***cele două liste menționate la articolul 30 alineatul (4) și/sau elementele relevante din declarația solicitantului*** care ***permit*** autorităților ***statului*** membru solicitat să verifice dacă ***acesta*** este responsabil ***în temeiul*** criteriilor ***prevăzute*** în prezentul regulament.	Cererea de ***reprimire se face utilizând*** un ***formular standard*** și include ***elemente relevante din declarațiile persoanei*** în ***cauză, precum și probele circumstanțiale utilizate pentru a justifica cererea,*** care ***să permită*** autorităților ***din statul*** membru solicitat să verifice dacă este responsabil ***pe baza*** criteriilor ***stabilite*** în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 87

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statul membru solicitat face verificările necesare și emite o decizie privind cererea de preluare a solicitantului în termen de ***o lună*** de la primirea cererii.	1. Statul membru solicitat face verificările necesare și emite o decizie privind cererea de preluare a solicitantului în termen de ***două luni*** de la primirea cererii. ***Dacă statul membru solicitant a cerut un răspuns urgent în temeiul articolului 29 alineatul (2), statul membru solicitat răspunde cât mai rapid și în orice caz în termen de o lună de la primirea cererii.***

Or. en

Amendamentul 88

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

	3a. Dacă statul membru solicitat nu ridică obiecții privind cererea în termenul menționat la alineatul (1), acest lucru echivalează cu acceptarea cererii și determină obligația de a prelua solicitantul, inclusiv obligația de a se ocupa de buna organizare a sosirii acestuia.
	Obiecțiile menționată la primul paragraf trebuie să includă elemente de probă sau dovezi circumstanțiale.

Or. en

Amendamentul 89

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care statul membru solicitant a cerut un răspuns urgent în temeiul articolului 29 alineatul (2), statul membru solicitat răspunde în termenul solicitat sau, în caz contrar, în termen de două săptămâni de la primirea cererii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 90

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care statul membru solicitat nu se opune cererii în termenul de o lună prevăzut la alineatul (1) printr-un răspuns care prezintă motive complete și detaliate sau, după caz, în termenul de două săptămâni prevăzut la alineatele (2) și (7), aceasta echivalează cu acceptarea cererii și implică obligația de a prelua	***eliminat***

persoana în cauză, inclusiv obligația de a asigura buna organizare a sosirii acesteia.

Or. en

Amendamentul 91

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În situația menționată la articolul 26 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d), statul membru în care se află persoana în cauză prezintă o notificare de reprimire ***fără întârziere*** și, în orice caz, în termen de două săptămâni de la primirea rezultatului pozitiv transmis de Eurodac.	1. În situația menționată la articolul 26 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d), statul membru în care se află persoana în cauză prezintă o notificare de reprimire ***imediat*** și, în orice caz, în termen de două săptămâni de la primirea rezultatului pozitiv transmis de Eurodac.

Or. en

Amendamentul 92

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statul membru care ***îndeplinește procedura de determinare***, a cărui cerere de preluare referitoare la solicitantul menționat la articolul ***26 alineatul (1) litera (a)*** a fost acceptată sau care a făcut o notificare de reprimire cu privire la persoanele menționate la articolul ***26 alineatul (1) literele (b), (c) și (d)*** adoptă o decizie de mutare cel târziu în termen de o săptămână de la data acceptării sau notificării.	1. Statul membru care ***transmite cererea sau notificarea***, a cărui cerere de preluare referitoare la solicitantul menționat la articolul ***29*** a fost acceptată sau care a făcut o notificare de reprimire cu privire la persoanele menționate la articolul ***31*** adoptă o decizie de mutare cel târziu în termen de o săptămână de la data acceptării sau notificării.

Or. en

Amendamentul 93

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Atunci când statul*** membru ***solicitat acceptă să preia un*** solicitant sau ***să reprimească o persoană menționată la articolul 26 alineatul (1) litera (b)***, ***(c) sau (d), statul membru solicitant*** sau ***statul membru care face notificarea*** notifică în scris persoanei în cauză decizia de a o muta în statul membru responsabil și***, după caz***, ***faptul că nu îi va examina cererea de protecție internațională***.	2. ***Statul*** membru solicitant sau ***care face cererea sau notificarea*** notifică ***imediat*** în scris persoanei în cauză, ***într-o limbă pe care o înțelege*** sau ***se presupune*** în ***mod rezonabil că o înțelege,*** decizia de a o muta în statul membru responsabil***, precum*** și ***consecințele unei astfel de decizii***, ***inclusiv termenele pentru efectuarea transferului și obligațiile solicitantului prevăzute la articolul 9 alineatul (5)***. ***Notificarea include, de asemenea, dacă sunt disponibile, informații privind locul și data la care persoana în cauză trebuie să se prezinte, în cazul în care călătorește în statul membru responsabil prin propriile mijloace.***

Or. en

Amendamentul 94

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Decizia menționată la alineatul (1) ***conține*** informații privind căile de atac disponibile, inclusiv privind dreptul de solicitare a unui efect suspensiv, și privind termenele aplicabile pentru introducerea acestor căi de atac ***și pentru efectuarea mutării și, dacă este necesar, informații privind locul și data la care persoana în cauză trebuie să se prezinte dacă aceasta se deplasează în statul membru responsabil prin mijloace proprii***.	Decizia menționată la alineatul (1) ***include și*** informații privind căile de atac disponibile, inclusiv privind dreptul de solicitare a unui efect suspensiv, și privind termenele aplicabile pentru introducerea acestor căi de atac.

Or. en

Amendamentul 95

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură, de asemenea, că persoanei în cauză îi sunt comunicate informațiile referitoare la persoanele sau organismele care ***i-ar putea*** oferi asistență juridică, împreună cu decizia menționată la alineatul (1), atunci când respectivele informații nu i-au fost deja comunicate.	Statele membre se asigură, de asemenea, că persoanei în cauză îi sunt comunicate informațiile referitoare la persoanele sau organismele care ***îi pot*** oferi asistență juridică, împreună cu decizia menționată la alineatul (1), atunci când respectivele informații nu i-au fost deja comunicate.

Or. en

Amendamentul 96

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care persoana în cauză nu este asistată sau reprezentată de un consilier juridic sau de un consilier de alt tip, statele membre o informează asupra principalelor elemente ale deciziei, care includ întotdeauna informații cu privire la căile de atac disponibile și la termenele aplicabile căilor de atac, într-o limbă pe care persoana în cauză o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 97

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care un solicitant sau o altă persoană menționată la articolul 26 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d) este plasată în detenție în temeiul prezentului articol, termenul pentru depunerea unei cereri de preluare sau a unei notificări de reprimire nu depășește două săptămâni de la ***înregistrarea*** cererii***.*** În cazul în care o persoană este plasată în detenție ulterior înregistrării cererii, termenul pentru prezentarea unei cereri de preluare sau a unei notificări de reprimire nu depășește ***o săptămână*** de la data la care persoana a fost plasată în detenție. ***Statul membru care efectuează procedura în conformitate cu prezentul regulament solicită un răspuns urgent cu privire la o cerere de preluare. Răspunsul trebuie dat în cel mult o săptămână de la data primirii cererii de preluare. Absența unui răspuns în termenul de o săptămână echivalează cu acceptarea cererii de preluare și implică obligația de a prelua persoana în cauză, inclusiv obligația de a asigura buna organizare a sosirii acesteia.***	În cazul în care un solicitant sau o altă persoană menționată la articolul 26 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d) este plasată în detenție în temeiul prezentului articol, termenul pentru depunerea unei cereri de preluare sau a unei notificări de reprimire nu depășește două săptămâni de la ***depunerea*** cererii de ***protecție internațională***.
	În cazul în care o persoană este plasată în detenție ulterior înregistrării cererii, termenul pentru prezentarea unei cereri de preluare sau a unei notificări de reprimire nu depășește ***două săptămâni*** de la data la care persoana a fost plasată în detenție***.***

Or. en

Amendamentul 98

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – paragraful 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care o persoană este plasată în detenție în temeiul prezentului articol, mutarea persoanei respective de la statul	În cazul în care o persoană este plasată în detenție în temeiul prezentului articol, mutarea persoanei respective de la statul

membru solicitant sau de la statul membru care face notificarea în statul membru responsabil se efectuează cât de repede este posibil din punct de vedere practic și cel târziu în termen de ***patru*** săptămâni de la:	membru solicitant sau de la statul membru care face notificarea în statul membru responsabil se efectuează cât de repede este posibil din punct de vedere practic și cel târziu în termen de ***12*** săptămâni de la:
	Or. en

Amendamentul 99

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care statul membru solicitant sau statul membru care efectuează notificarea ***nu respectă termenele pentru prezentarea unei cereri*** de ***preluare ori a unei notificări de reprimire sau pentru adoptarea unei decizii de mutare în termenul prevăzut*** la articolul 32 alineatul (1) sau în cazul în care mutarea nu are loc în termenul de ***patru*** săptămâni menționat la prezentul alineat al treilea paragraf, persoana nu mai este ținută în detenție. Articolele 29, 31 și 35 continuă să se aplice în consecință.	În cazul în care statul membru solicitant sau statul membru care efectuează notificarea***, din rațiuni independente*** de ***controlul său, nu respectă termenele prevăzute la articolul 29 alineatul (1) și*** la articolul 32 alineatul (1) sau în cazul în care mutarea nu are loc în termenul de ***12*** săptămâni menționat la prezentul alineat al treilea paragraf, persoana nu mai este ținută în detenție. Articolele 29, 31 și 35 continuă să se aplice în consecință.
	Or. en

Amendamentul 100

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Mutarea solicitantului sau a altei persoane menționate la articolul 26 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) din statul membru solicitant sau din statul membru care efectuează notificarea în statul membru	Mutarea solicitantului sau a altei persoane menționate la articolul 26 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) din statul membru solicitant sau din statul membru care efectuează notificarea în statul membru

responsabil se face în conformitate cu dreptul național al statului membru solicitant sau al statului membru care efectuează notificarea, după consultări între statele membre în cauză, cât de repede posibil din punct de vedere practic și în cel mult șase luni de la acceptarea cererii de preluare sau de la confirmarea notificării de reprimire de către alt stat membru sau de la hotărârea definitivă privind apelul sau revizuirea deciziei de mutare atunci când s-a acordat efectul suspensiv în conformitate cu articolul 33 alineatul (3). Termenul respectiv poate fi prelungit până la maximum un an, în cazul în care mutarea nu poate fi efectuată din cauza încarcerării persoanei în cauză.	responsabil se face în conformitate cu dreptul național al statului membru solicitant sau al statului membru care efectuează notificarea, după consultări între statele membre în cauză, cât de repede posibil din punct de vedere practic și în cel mult șase luni de la acceptarea cererii de preluare sau de la confirmarea notificării de reprimire de către alt stat membru sau de la hotărârea definitivă privind apelul sau revizuirea deciziei de mutare atunci când s-a acordat efectul suspensiv în conformitate cu articolul 33 alineatul (3). Termenul respectiv poate fi prelungit până la maximum un an, în cazul în care mutarea nu poate fi efectuată din cauza încarcerării persoanei în cauză ***sau a faptului că nu a respectat decizia de transfer***.

Or. en

Amendamentul 101

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statul membru care ***efectuează mutarea*** transmite statului membru responsabil toate informațiile esențiale în vederea conservării drepturilor și nevoilor speciale imediate ale persoanei supuse mutării, mai ales:	2. Statul membru care ***face cererea sau notificarea*** transmite statului membru responsabil toate informațiile esențiale în vederea conservării drepturilor și nevoilor speciale imediate ale persoanei supuse mutării, mai ales: *(Această modificare se aplică întregului text.)*

Or. en

Amendamentul 102

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) în cazul minorilor, ***informații privind*** educația ***acestora***;	(c) în cazul minorilor, ***evaluarea interesului superior al copilului și informațiile prevăzute la articolul 13, inclusiv cu privire la*** educația ***lor***;

Or. en

Amendamentul 103

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) orice alte informații relevante.

Or. en

Amendamentul 104

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) executarea unei decizii de returnare.

Or. en

Amendamentul 105

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În măsura în care este necesar pentru examinarea cererii de protecție internațională, statul membru responsabil poate cere altui stat membru să îl	3. În măsura în care este necesar pentru examinarea cererii de protecție internațională, statul membru responsabil poate cere altui stat membru să îl

informeze asupra motivelor pe care și-a întemeiat solicitantul cererea și, după caz, asupra motivelor oricărei decizii luate în ceea ce privește solicitantul. Acest din urmă stat membru poate refuza să răspundă cererii primite, în cazul în care comunicarea acestor informații este de natură să aducă atingere intereselor sale esențiale sau protecției libertăților și drepturilor fundamentale ale persoanei în cauză sau ale altora. ***În orice caz, comunicarea informațiilor*** solicitate ***este subordonată consimțământului scris al solicitantului de protecție internațională, obținut*** de statul membru solicitant***. În acest caz, solicitantul trebuie să știe pentru ce informații își dă consimțământul***.	informeze asupra motivelor pe care și-a întemeiat solicitantul cererea și, după caz, asupra motivelor oricărei decizii luate în ceea ce privește solicitantul. ***Informațiile se comunică prin rețeaua DubliNet, creată prin Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1560/2003[59a]***. Acest din urmă stat membru poate refuza să răspundă cererii primite, în cazul în care comunicarea acestor informații este de natură să aducă atingere intereselor sale esențiale sau protecției libertăților și drepturilor fundamentale ale persoanei în cauză sau ale altora. ***Solicitantul este informat în prealabil cu privire la datele specifice*** solicitate de statul membru solicitant ***și cu privire la motivul solicitării***.
	[59a] Regulamentul (CE) nr. 1560/2003 al Comisiei din 2 septembrie 2003 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 343/2003 al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul din statele membre de către un resortisant al unei țări terțe, JO L 222, 5.9.2003, p. 3.

Or. en

Amendamentul 106

Propunere de regulament
Articolul 43 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Azil instituie și facilitează activitățile ***unei*** rețele a autorităților competente menționate la articolul 41 alineatul (1), cu scopul de a consolida cooperarea practică și schimbul de informații cu privire la toate aspectele legate de aplicarea prezentului regulament,	Agenția pentru Azil instituie și facilitează activitățile ***uneia sau mai multor*** rețele a autorităților competente menționate la articolul 41 alineatul (1), cu scopul de a consolida cooperarea practică și schimbul de informații cu privire la toate aspectele legate de aplicarea prezentului regulament,

inclusiv elaborarea de instrumente practice și de orientări.	inclusiv elaborarea de instrumente practice și de orientări. ***Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și alte organisme, oficii și agenții relevante ale Uniunii sunt reprezentate în aceste rețele atunci când este necesar.***

Or. en

Amendamentul 107

Propunere de regulament
Articolul 45 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Contribuțiile de solidaritate în beneficiul unui stat membru care se confruntă cu presiunea migrației ***sau cu debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare*** se furnizează sub următoarele forme:	1. Contribuțiile de solidaritate în beneficiul unui stat membru care se confruntă cu presiunea migrației se furnizează sub următoarele forme:

Or. en

Amendamentul 108

Propunere de regulament
Articolul 45 – alineatul 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) decizia unui stat membru de a examina o cerere de protecție internațională în temeiul articolul 25.

Or. en

Amendamentul 109

Propunere de regulament
Articolul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 46	***eliminat***
Forumul de solidaritate	
La Forumul de solidaritate participă toate statele membre. Comisia convoacă și prezidează Forumul de solidaritate pentru a asigura buna funcționare a prezentei părți.	

Or. en

Amendamentul 110

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 111

Propunere de regulament
Articolul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 112

Propunere de regulament
Articolul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 113

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia evaluează situația în materie de migrație dintr-un stat membru în ***cazul*** în ***care:***	1. Comisia evaluează situația în materie de migrație dintr-un stat membru în ***urma unei notificări*** în ***conformitate cu articolul 6c.***
	Comisia evaluează, de asemenea, situația migrației dintr-un stat membru atunci când consideră, pe baza informațiilor disponibile, că un stat membru ar putea fi supus unei presiuni migratorii.

Or. en

Amendamentul 114

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) statul membru respectiv a informat Comisia că se consideră a fi supus unei presiuni exercitate de migrație;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 115

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(b) pe baza informațiilor disponibile, consideră că un stat membru poate fi supus unei presiuni exercitate de migrație.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 116

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Agenția pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă sprijină Comisia la efectuarea evaluării referitoare la presiunea exercitată de migrație. Comisia informează ***fără întârziere*** Parlamentul European, Consiliul și statele membre cu privire la faptul efectuează o evaluare.	2. Agenția pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă sprijină Comisia la efectuarea evaluării referitoare la presiunea exercitată de migrație. Comisia informează ***imediat*** Parlamentul European, Consiliul și statele membre cu privire la faptul efectuează o evaluare.

Or. en

Amendamentul 117

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Evaluarea referitoare la presiunea exercitată de migrație vizează situația din statul membru în cauză în cursul ultimelor șase luni, comparativ cu situația generală din Uniune, și se bazează în special pe ***următoarele informații:***	3. Evaluarea referitoare la presiunea exercitată de migrație vizează situația din statul membru în cauză în cursul ultimelor șase luni, comparativ cu situația generală din Uniune, și se bazează în special pe ***informațiile menționate la articolul 4b alineatul (1) a doilea paragraf, inclusiv informațiile menționate prin monitorizarea realizată de Agenția pentru Azil.***

Or. en

Amendamentul 118

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de cereri de protecție internațională depuse de resortisanți ai țărilor terțe și cetățenia solicitanților;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 119

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) numărul de resortisanți ai țărilor terțe care au fost depistați de autoritățile statelor membre că nu îndeplinesc sau nu mai îndeplinesc condițiile de intrare, ședere sau reședință în statul membru respectiv, inclusiv numărul de persoane care au depășit durata de ședere autorizată, în sensul articolului 3 alineatul (1) punctul (19) din Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului[58];	***eliminat***

[58] Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a

Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011, JO L 327, 9.12.2017, p. 20.

Or. en

Amendamentul 120

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numărul de decizii de returnare care respectă Directiva 2008/115/CE;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 121

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) numărul de resortisanți ai țărilor terțe care au părăsit teritoriul statelor membre în urma unei decizii de returnare care respectă Directiva 2008/115/CE;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 122

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) numărul de resortisanți ai țărilor terțe admiși de statele membre prin intermediul mecanismelor de relocare [sau de admisie umanitară] la nivelul	***eliminat***

Uniunii și la nivel național;

Or. en

Amendamentul 123

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) numărul de cereri de preluare și de notificări de reprimire primite și transmise în conformitate cu articolele 34 și 36;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 124

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) numărul de mutări efectuate în conformitate cu articolul 31;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 125

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) numărul de persoane reținute pentru trecerea neregulamentară a frontierei externe terestre, maritime sau aeriene;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 126

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) numărul de persoane cărora li s-a refuzat intrarea în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 127

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) numărul și cetățenia resortisanților țărilor terțe debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, inclusiv numărul de cereri de protecție internațională;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 128

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) numărul de minori neînsoțiți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 129

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Evaluarea referitoare la presiunea exercitată de migrație ține seama și de următoarele aspecte:	***eliminat***
(a) informațiile prezentate de statul membru, în cazul în care evaluarea este efectuată în temeiul alineatului (1) litera (a);	
(b) nivelul de cooperare în materie de migrație cu țările terțe de origine și de tranzit, cu primele țări de azil și cu țările terțe sigure, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil];	
(c) situația geopolitică din țările terțe relevante care ar putea afecta mișcările migratorii;	
(d) recomandările relevante prevăzute la articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului[59], la articolele 13, 14 și 22 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil] și la articolul 32 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2019/1896;	
(e) informațiile colectate în temeiul Recomandării Comisiei din XXX privind un mecanism al UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație (Plan de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora);	
(f) raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație menționat la articolul 6 alineatul (4);	
(g) rapoartele privind analiza și conștientizarea integrată a situației (ISAA), elaborate în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/1993 a Consiliului privind mecanismul integrat al Uniunii pentru un răspuns politic la	

crize, cu condiția ca răspunsul politic integrat la situații de criză să fie activat sau ca raportul privind analiza și conștientizarea integrată a situației în materie de migrație (MISAA), emis în prima etapă a Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, să nu fie activat în momentul activării răspunsului politic integrat la situații de criză;

(h) informațiile din procesul de raportare privind liberalizarea vizelor și în urma dialogurilor cu țări terțe;

(i) buletinele trimestriale privind migrația și alte rapoarte ale Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene;

(j) sprijinul furnizat de agențiile Uniunii statului membru beneficiar.

---

[59] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen, JO L 295, 6.11.2013, p. 27.

Or. en

Amendamentul 130

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia transmite raportul privind presiunea exercitată de migrație Parlamentului European și Consiliului în termen de o lună de la data la care Comisia	Comisia transmite raportul privind presiunea exercitată de migrație ***statului membru în cauză,*** Parlamentului European și Consiliului în termen de o lună de la data

i-a informat ***că efectuează o evaluare în temeiul articolului*** 50 alineatul (2).	la care Comisia i-a informat***, în conformitate cu articolul*** 50 alineatul (2)***, că efectua o evaluare***. ***Dacă este necesar un răspuns rapid din cauza unei situații apărute într-un stat membru, Comisia își prezintă raportul în termen de cel mult două săptămâni de la data la care a informat Parlamentul European, Consiliul și statele membre în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) cu privire la efectuarea unei evaluări.***

Or. en

Amendamentul 131

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – litera b – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) măsurile menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b) ***și*** (c) care urmează să fie adoptate de alte state membre;	(ii) măsurile menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b)***,*** (c) și ***(da)*** care urmează să fie adoptate de alte state membre;

Or. en

Amendamentul 132

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care Comisia consideră că este necesar un răspuns rapid din cauza unei situații apărute într-un stat membru, aceasta își prezintă raportul în termen de cel mult două săptămâni de la data la care a informat Parlamentul European, Consiliul și statele membre în temeiul articolului 50 alineatul (2) cu privire la efectuarea unei evaluări.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 133

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. În cazul în care ajunge la concluzia că statul membru în cauză nu se află sub presiunea migrației, Comisia consideră că statul membru respectiv este expus riscului de presiune migratorie și aplică procedura prevăzută la articolul 6b din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 134

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care raportul menționat la articolul 51 indică faptul că un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, celelalte state membre care nu sunt ele însele state membre beneficiare furnizează contribuțiile de solidaritate menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b) și (***c***). Statele membre acordă prioritate transferului minorilor neînsoțiți.	1. În cazul în care raportul menționat la articolul 51 indică faptul că un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, celelalte state membre care nu sunt ele însele state membre beneficiare furnizează contribuțiile de solidaritate menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b)***, (c)*** și (***da***). ***Atunci când este necesar,*** statele membre acordă prioritate transferului minorilor neînsoțiți ***și al altor persoane vulnerabile***.

Or. en

Amendamentul 135

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care raportul menționat la articolul 51 identifică măsurile menționate la ***alineatul (3) litera*** (***b***) ***punctul*** (***iii***) ***din articolul respectiv***, alte state membre pot contribui prin intermediul acestor măsuri ***în locul măsurilor menționate la articolul 51 alineatul (3) litera (b) punctul (ii). Astfel de măsuri nu conduc la un deficit de peste 30 % al contribuțiilor totale identificate*** în ***raportul privind presiunea exercitată de migrație în temeiul articolului 51 alineatul*** (***3***) ***litera*** (***b***) ***punctul*** (***ii***).	2. În cazul în care raportul menționat la articolul 51 identifică măsurile menționate la ***articolul 45 alineatul*** (***1***) ***litera*** (***d***), alte state membre pot contribui prin intermediul acestor măsuri***, cu condiția ca măsurile să aibă același impact ca măsurile luate*** în ***conformitate cu articolul 45 alineatul (1) literele (a),*** (***b***)***,*** (***c***) ***și*** (***da***).

Or. en

Amendamentul 136

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de două săptămâni de la ***adoptarea raportului menționat*** la articolul ***51***, statele membre transmit Comisiei un plan de răspuns în spiritul solidarității prin completarea formularului din anexa II. Planul de răspuns în spiritul solidarității indică tipul contribuțiilor dintre cele prevăzute la articolul ***51 alineatul (3) litera (b) punctul (ii) sau, după caz, măsurile prevăzute la articolul 51*** alineatul (***3) litera (b) punctul (iii***) pe care statele membre propun să le adopte. În cazul în care statele membre propun mai multe tipuri de contribuții prevăzute la articolul ***51*** alineatul (***3) litera (b) punctul (ii***), acestea indică cota fiecăreia dintre ele.	În termen de două săptămâni de la ***notificarea menționată*** la articolul ***50 alineatul (2)***, statele membre transmit Comisiei un plan de răspuns în spiritul solidarității prin completarea formularului din anexa II. Planul de răspuns în spiritul solidarității indică tipul contribuțiilor dintre cele prevăzute la articolul ***45*** alineatul (***1***) pe care statele membre propun să le adopte. În cazul în care statele membre propun mai multe tipuri de contribuții prevăzute la articolul ***45*** alineatul (***1***), acestea indică cota fiecăreia dintre ele.

Or. en

Amendamentul 137

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care planul de răspuns în spiritul solidarității include preluarea sarcinii de returnare, statele membre indică cetățeniile resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care sunt pe teritoriul statului membru în cauză și în privința cărora intenționează să preia această sarcină.	În cazul în care planul de răspuns în spiritul solidarității include preluarea sarcinii de returnare, statele membre indică cetățeniile resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care sunt pe teritoriul statului membru în cauză și în privința cărora intenționează să preia această sarcină***, precum și dacă intenționează să-și acorde sprijinul pe teritoriul lor sau pe teritoriul statului membru beneficiar***.

Or. en

Amendamentul 138

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care statele membre indică măsurile prevăzute la articolul ***51*** alineatul (***3***) litera (***b) punctul (iii***) în planul de răspuns în spiritul solidarității, acestea indică și modalitățile detaliate și calendarul de punere în aplicare a acestora.	În cazul în care statele membre indică măsurile prevăzute la articolul ***45*** alineatul (***1***) litera (***d***) în planul de răspuns în spiritul solidarității, acestea indică și modalitățile detaliate și calendarul de punere în aplicare a acestora.

Or. en

Amendamentul 139

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care Comisia consideră	4. În cazul în care Comisia consideră

că acele contribuții de solidaritate indicate în planurile de răspuns în spiritul solidarității nu corespund nevoilor identificate în raportul privind presiunea exercitată de migrație prevăzut la articolul 51, aceasta ***convoacă Forumul de solidaritate. În astfel de cazuri, Comisia*** invită statele membre să ajusteze tipul contribuțiilor din planurile lor de răspuns în spiritul solidarității ***cu ocazia Forumului pentru solidaritate prin prezentarea unor planuri revizuite de răspuns în spiritul solidarității***.

că acele contribuții de solidaritate indicate în planurile de răspuns în spiritul solidarității nu corespund nevoilor identificate în raportul privind presiunea exercitată de migrație prevăzut la articolul 51, aceasta invită statele membre să ajusteze tipul contribuțiilor din planurile lor de răspuns în spiritul solidarității .

Comisia ia în considerare măsurile pe care le are la dispoziție pentru a facilita ajustarea contribuțiilor voluntare ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 140

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Un stat membru care propune contribuțiile de solidaritate prevăzute la articolul ***51*** alineatul (***3) litera (b) punctul (ii***) poate solicita o deducere de 10 % din cota sa, calculată în conformitate cu cheia de repartizare stabilită la articolul 54, indicând în planurile de răspuns în spiritul solidarității că, în ultimii ***cinci*** ani, a examinat dublul mediei Uniunii pe cap de locuitor în ceea ce privește cererile de protecție internațională.	5. Un stat membru care propune contribuțiile de solidaritate prevăzute la articolul ***45*** alineatul (***1***) poate solicita o deducere de 10 % din cota sa, calculată în conformitate cu cheia de repartizare stabilită la articolul 54, indicând în planurile de răspuns în spiritul solidarității că, în ultimii ***zece*** ani, a examinat dublul mediei Uniunii pe cap de locuitor în ceea ce privește cererile de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 141

Propunere de regulament
Articolul 52 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Planul de răspuns în spiritul solidarității se adoptă în termen de o lună de la transmiterea către statul membru în cauză, către Parlamentul European și către Consiliu a raportului privind presiunea exercitată de migrație menționat la articolul 51.

Or. en

Amendamentul 142

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În termen de două săptămâni de la prezentarea planurilor de răspuns în spiritul solidarității menționate la articolul 52 alineatul (3) sau, în cazul în care Forumul de solidaritate este convocat în temeiul articolului 52 alineatul (4), în termen de două săptămâni de la încheierea Forumului de solidaritate, Comisia adoptă un act de punere în aplicare în care prevede contribuțiile de solidaritate în beneficiul statului membru supus unei presiuni exercitate de migrație, care trebuie furnizate de către celelalte state membre, precum și calendarul în care acestea trebuie aduse.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 143

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În cazul în care Comisia consideră că contribuțiile de solidaritate ajustate nu corespund nevoilor identificate în raportul privind presiunea exercitată de migrație prevăzut la articolul 51, iar statul membru în cauză nu acceptă contribuțiile voluntare ajustate, aceasta stabilește într-un act de punere în aplicare contribuțiile de solidaritate ale statelor membre pentru nevoile rămase. Actul de punere în aplicare respectiv se adoptă în conformitate cu procedura de consultare prevăzută în articolul 67 alineatul (1a).

Or. en

Amendamentul 144

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care tipul de contribuție indicat de statele membre în planurile lor de răspuns în spiritul solidarității este cel prevăzut la articolul 45 alineatul (1) litera (d), Comisia evaluează dacă măsurile propuse sunt proporționale cu contribuțiile pe care statele membre le-ar fi furnizat prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (a), (b) ***sau*** (c), ca urmare a aplicării cheii de repartizare prevăzute la articolul 54.	În cazul în care tipul de contribuție indicat de statele membre în planurile lor de răspuns în spiritul solidarității este cel prevăzut la articolul 45 alineatul (1) litera (d), Comisia evaluează dacă măsurile propuse sunt proporționale cu contribuțiile pe care statele membre le-ar fi furnizat prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (a), (b)***,*** (c) sau (***da***), ca urmare a aplicării cheii de repartizare prevăzute la articolul 54.

Or. en

Amendamentul 145

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care măsurile propuse nu sunt proporționale cu contribuțiile pe care statul membru contribuitor le-ar fi furnizat prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (a), (b) ***sau*** (c), Comisia stabilește în actul de punere în aplicare măsurile propuse, ajustând nivelul acestora.	În cazul în care măsurile propuse nu sunt proporționale cu contribuțiile pe care statul membru contribuitor le-ar fi furnizat prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (a), (b)***,*** (c) sau ***(da)***, Comisia stabilește în actul de punere în aplicare măsurile propuse, ajustând nivelul acestora.

Or. en

Amendamentul 146

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care măsurile propuse ar conduce la un deficit mai mare de 30 % din numărul total al măsurilor de solidaritate identificate în raportul privind presiunea exercitată de migrație în temeiul articolului 51 alineatul (3) litera (b) punctul (ii), contribuțiile stabilite în actul de punere în aplicare se ajustează astfel încât statele membre care indică aceste măsuri să fie obligate să acopere 50 % din cota lor calculată în conformitate cu cheia de repartizare stabilită la articolul 54 prin măsurile prevăzute la articolul 51 alineatul (3) litera (b) punctul (ii). Comisia ajustează în mod corespunzător măsurile prevăzute la articolul 51 alineatul (3) litera (b) punctul (iii), astfel cum au fost indicate de statele membre respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 147

Propunere de regulament

Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Actul de punere în aplicare prevede:	3. Actul de punere în aplicare ***ține seama de capacitatea și nevoile în domeniul azilului ale statelor membre beneficiare identificate în raportul menționat la articolul 51, și*** prevede:

Or. en

Amendamentul 148

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***numărul total de persoane*** care urmează să fie transferate din statul membru solicitant în temeiul ***articolului*** 45 alineatul (1) ***litera*** (a) sau (c***), ținând seama de capacitatea și de nevoile statului membru solicitant în domeniul azilului care au fost identificate în raportul menționat la articolul 51 alineatul (3) litera (b) punctul (ii***);	(a) ***distribuirea persoanelor*** care urmează să fie transferate din statul membru solicitant în temeiul ***articolul*** 45 alineatul (1) ***literele*** (a) sau (c);

Or. en

Amendamentul 149

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***numărul total de persoane*** care urmează să facă obiectul preluării sarcinii de returnare din partea statului membru solicitant în temeiul articolului 45 alineatul (1) litera (b***), ținând seama de capacitatea și de nevoile statului membru solicitant în materie de returnare, care au fost***	(b) ***distribuirea persoanelor*** care urmează să facă obiectul preluării sarcinii de returnare din partea statului membru solicitant în temeiul articolului 45 alineatul (1) litera (b);

identificate în raportul menționat la articolul 51 alineatul (3) litera (b) punctul (ii);

Or. en

Amendamentul 150

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) repartizarea persoanelor care urmează să fie transferate și/sau a persoanelor care urmează să facă obiectul preluării sarcinii de returnare între statele membre, inclusiv în statul membru beneficiar, pe baza cheii de repartizare prevăzute la articolul 54;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 151

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) numărul total de cereri de protecție internațională care urmează să fie examinate de statele membre în temeiul articolul 45 alineatul (1) litera (da);

Or. en

Amendamentul 152

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Repartizarea menționată la ***alineatul (3) litera (c)*** se ajustează în cazul în care un stat membru care înaintează o cerere în temeiul articolului 52 alineatul (5) demonstrează în planul de răspuns în spiritul solidarității faptul că, în ultimii ***5*** ani, a fost responsabil de dublul mediei Uniunii pe cap de locuitor în ceea ce privește cererile de protecție internațională. În astfel de cazuri, statul membru primește o deducere de 10/% din cota sa, calculată în conformitate cu cheia de repartizare prevăzută la articolul 54. Această deducere se repartizează proporțional între statele membre care furnizează contribuțiile menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b) ***și*** (c).	Repartizarea menționată la ***primul paragraf din prezentul alineat*** se ajustează în cazul în care un stat membru care înaintează o cerere în temeiul articolului 52 alineatul (5) demonstrează în planul de răspuns în spiritul solidarității faptul că, în ultimii ***zece*** ani, a fost responsabil de dublul mediei Uniunii pe cap de locuitor în ceea ce privește cererile de protecție internațională. În astfel de cazuri, statul membru primește o deducere de 10/% din cota sa, calculată în conformitate cu cheia de repartizare prevăzută la articolul 54. Această deducere se repartizează proporțional între statele membre care furnizează contribuțiile menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b)**,** (c) și (***da***).

Or. en

Amendamentul 153

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Un stat membru se poate angaja să sprijine un alt stat membru să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală prin intermediul preluării sarcinii de returnare în cadrul căreia, acționând în strânsă coordonare cu statul membru beneficiar, ia măsuri pentru a efectua returnarea resortisanților respectivi de pe teritoriul statului membru beneficiar.	1. Un stat membru se poate angaja să sprijine un alt stat membru să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală prin intermediul preluării sarcinii de returnare în cadrul căreia, acționând în strânsă coordonare cu statul membru beneficiar, ia măsuri pentru a efectua returnarea resortisanților respectivi ***fie de pe teritoriul propriu, fie*** de pe teritoriul statului membru beneficiar.

Or. en

Amendamentul 154

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Pentru a facilita sprijinul în materie de returnare, o decizie de returnare emisă de statul membru beneficiar este recunoscută reciproc de către statul membru contribuitor.

Or. en

Amendamentul 155

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni, statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58. Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1) sau, după caz, la articolul 49 alineatul (2).	2. În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare ***pe teritoriul statului membru beneficiar*** și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni, statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58. Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1) sau, după caz, la articolul 49 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 156

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – paragraful 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) orice alte activități solicitate de statul membru beneficiar pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

Or. en

Amendamentul 157

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Statul membru contribuitor poate solicita asistența Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2019/1896.

Or. en

Amendamentul 158

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice ***a statului membru respectiv***. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol ***și, după caz, exclude persoana de***	2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității ***sale*** naționale sau a ordinii ***sale*** publice. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol.

pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 159

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru ***de transfer***. În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.	În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru ***contribuitor***. În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer. *(Această modificare se aplică întregului text.)*

Or. en

Amendamentul 160

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care ***statul membru de transfer a transferat*** un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru responsabil, statul membru ***în cauză*** aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția articolului 8 alineatul (2), a articolului 9	În cazul în care ***relocarea privește*** un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru responsabil, statul membru ***contribuitor*** aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția articolului 8 alineatul (2), a articolului 9 alineatele (1) și

alineatele (1) și (2)***,*** a articolului 15 alineatul (5***) și a articolului 21 alineatele (1) și (2***).	(2) ***și*** a articolului 15 alineatul (5).

Or. en

Amendamentul 161

Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Or. en

Amendamentul 162

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de [18 luni de la intrarea în vigoare] și ***apoi anual***, Comisia ***revizuiește funcționarea măsurilor stabilite în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***.	În termen de ***...*** [18 luni de la intrarea în vigoare] și ***ulterior o dată la doi ani***, Comisia ***evaluează funcționarea prezentului regulament Evaluarea este transmisă Parlamentului European și Consiliului.***

Or. en

Amendamentul 163

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[La trei ani de la intrarea în vigoare,	***eliminat***

Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]

Or. en

Amendamentul 164

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
După cel puțin ***[cinci]*** ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, la fiecare cinci ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [cinci] ani.	După cel puțin ***[trei]*** ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, la fiecare cinci ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [cinci] ani.

Or. en

Amendamentul 165

Propunere de regulament
Articolul 69 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 69a
	Asistență pentru monitorizare
	1. Comisia este asistată de Agenția pentru Azil la aplicarea și monitorizarea prezentului regulament. Agenția pentru Azil utilizează rețelele existente sau creează rețele noi pentru coordonarea aplicării prezentului regulament cu autoritățile competente ale statelor

membre.

2. Dacă este cazul, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și alte organisme, oficii și agenții relevante ale Uniunii sunt invitate să participe la aceste rețele.

Or. en